

# 瞭解電話服務

並且...

- 省錢
- 避免電話欺詐
- 取得對您最有利的服務



**California Public  
Utilities Commission**

**Telecommunications  
Education and Assistance  
in Multiple-Languages  
(TEAM) Program**

[www.cpuc.ca.gov/team-and-changes](http://www.cpuc.ca.gov/team-and-changes)

[cabteamandchanges@cpuc.ca.gov](mailto:cabteamandchanges@cpuc.ca.gov)

If you are not able to resolve  
your dispute with your service provider,  
call the Consumer Affairs Branch  
(800) 649-7570



如果您發生電話欺詐問題，立即與您的電話公司聯絡，以取消這類收費，並改正到您想要的服務。如有需要，請撥打電話欺詐熱線。若要了解詳情，請致電欺詐熱線索取加州公共事業委員會的小冊子，或者在下列網站打印：  
[www.calphoneinfo.com](http://www.calphoneinfo.com)。

掌握口的電話服務

CALIFORNIA  
PUBLIC UTILITIES  
COMMISSION  
加州公共事業委員會



# 掌握您的電話服務

## 加州普濟電話計劃

您可以獲得本地電話服務折扣。有兩種符合資格的方法。首先，如果您的收入低於：

1-2 人	\$ 25,100
3 人	\$ 29,300
4 人	\$ 35,400
每增一人加	\$ 6,100

(這些收入限額在 2014年5月31日後可能會更改。)

第二，如果您領取下列福利，您可能符合資格：SSI, NSL, Medicaid, Medi-Cal, Healthy Families, LIHEAP, 糧食券, TANF, WIC, 或某些部落的補助。

- 如果您目前加入了該計劃，每年要寄回續期表格，否則您就會被取消該計劃，只能重新申請。
- 打電話向口的電話公司索取表格和口明。

## 選項

### 本地電話服務

進行價格和服務比較。本地電話收費可能包括：

- 一次性開線費或更換服務費。
- 月費。
- 本地通話區域以外的電話收費。

### 長途電話服務

有許多長途電話公司可供選擇。請了解下列事項：

- 每項計劃每月的收費是多少以及該計劃包括哪些內容？
- 是否有最低收費？
- 請注意，特殊或促銷價格可能只維持很短的時間。

### 預付款電話卡

預付款電話卡使您能夠使用任何電話機打電話。

每一張電話卡都應包括：

1. 該公司的名稱。
2. 所有收費說明。
3. 24小時免費客戶服務號碼。
4. 有效期。
5. 如何取得通話中斷退款。
6. 分鐘數是如何算作整數的：按整數計入，還是舍去。
7. 如何給電話卡增加資金。

## 電話欺詐

每個月核對電話賬單，避免欺詐。留心：

- **誤導性廣告** - 在您選擇服務之前，仔細閱讀整段廣告。如果您訂了廣告的服務，則該保留您所廣告和所有書寫資料。您可以要求使用您的母語提供信息。
- **偷轉** - 指未經您的許可，您的電話服務由一家公司轉到另一家公司。
- **硬塞** - 收費是指未經您的許可，您的電話賬單增加了收費。這些收費可能與您的電話服務相關，也可能是其它事項。



### 手機服務

加州公共事業委員會出版了一本關於購買手機服務的小冊子。若要索取一本，請致電：1- 800-649-7570，或者從下列網站打印：[www.calphoneinfo.com](http://www.calphoneinfo.com)。一般而言：

- 了解您想要使用手機的時間，地點和方式，然後貨比三家。
- 了解您簽約的內容和所需的費用。
- 利用試用期測試服務，如果有必要，在試用期內取消服務，避免支付解約費(Early Termination Fee)